

# SÉANCE GÉNÉRALE DES MEMBRES DU CONSEIL

2017/07/05  
**19H30**  
HÔTEL DE VILLE  
SALLE DU CONSEIL

Sont présents: M. Jacques Lessard - Mme Juliette Jalbert- M. Charles Audet- M. Germain Martin  
Mme Pauline T. Poirier - M. Rock Rousseau – M. Alain Brochu - M. Patrice Bissonnette

## ORDRE DU JOUR

### 1.- PRIÈRE

### 2.- ORDRE DU JOUR

2.1 Ordre du jour - Adoption  tel que présenté  modifié

### 3.- PROCÈS VERBAUX

3.1 Procès-verbaux – Adoption  Séance ordinaire  Séance extraordinaire

### 4.- CORRESPONDANCE

4.1 Aucun

### 5.- RAPPORT DES COMITÉS OU DES DIFFÉRENTS DÉPARTEMENTS

|   |                                     |  |                                     |
|---|-------------------------------------|--|-------------------------------------|
| 5.1 Voirie (Germain Martin)             | <input checked="" type="checkbox"/> | 5.4 Tourisme (Charles Audet)                         | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 5.2 Loisirs et urbanisme (Alain Brochu) | <input checked="" type="checkbox"/> | 5.5 Culture (Pauline T. Poirier)                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 5.3 Incendie (Rock Rousseau)            | <input checked="" type="checkbox"/> | 5.6 150 <sup>e</sup> Anniversaire (Juliette Jalbert) | <input checked="" type="checkbox"/> |

### 6.- RAPPORT DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME / C.C.U.

6.1 Aucun

### 7.- TRÉSORERIE

7.1 Présentation aux membres du conseil les « états des recettes et dépenses » selon les différents départements.

### 8.- PRÉSENTATION DES COMPTES ET ENGAGEMENTS DES CRÉDITS

8.1 Lecture et commentaires des comptes de 1 500 \$ et plus

### 9.- ADMINISTRATION

9.1 Autorisation de paiement à Groupe Loisir et Communication pour le rapport sur l'étude sur la régie des loisirs.

9.2 Renouvellement du statut de membre de l'agence régionale de mise en valeur des forêts privées de la Chaudière.

9.3 Participation financière à l'Association des Riverains du lac Aylmer.

9.4 Autorisation de paiement à CIMA + senc honoraire professionnel pour l'usine de traitement de l'eau potable.

9.5 Autorisation de paiement à N. Faucher Entrepreneur Électricien pour les travaux de la Marina.

9.6 Autorisation de paiement à NUVAC Écoscience inc. pour le projet d'entretien des étangs et du réseau d'égout sanitaire.

9.7 Autorisation de paiement à Morency Société d'Avocats pour honoraires professionnels pour les dossiers du service d'urbanisme.

9.8 Engagement de trois nouveaux pompiers pour le Service des incendies.

9.9 Engagement de M. Clovis Chouinard à titre d'étudiant pour le Service des travaux publics.

- 9.10 Autorisation de signature du bail entre le Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports concernant l'utilisation de l'emprise ferroviaire.
- 9.11 Dépôt du plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'aqueduc et d'égout sur le territoire de la Ville de Disraeli.
- 9.12 Autorisation de paiement à Construction de l'Amiante inc. pour les travaux de mise aux normes de l'usine de traitement de l'eau potable.
- 9.13 Autorisation de paiement à SNC-Lavalin inc pour les honoraires professionnel pour le réaménagement de la marina.

## **10.- URBANISME**

- 10.1 Aucun

## **11.- AUTRES SUJETS**

- 11.1

## **12.- PÉRIODE DE QUESTIONS**

- 12.1 Le maire invite ↪ les membres du conseil à poser des questions
- 12.2 Le maire invite ↪ les citoyens à poser des questions

## **13.- CLÔTURE DE LA SÉANCE**

La séance est déclarée close lorsque l'ordre du jour est épuisé

## **14.- LEVÉE DE LA SÉANCE**

# **VILLE DE DISRAELI**

## **M.R.C. DES APPALACHES**

**Séance ordinaire  
du 5 juillet 2017**

Séance ordinaire du Conseil de la Ville de Disraeli, tenue publiquement au lieu et heure ordinaire des séances de ce conseil, le mercredi 5 juillet 2017, conformément aux dispositions de la loi des Cités & Villes de la Province de Québec, à laquelle assistent M. Charles Audet, M. Germain Martin, Mme Pauline T. Poirier, M. Rock Rousseau et M. Alain Brochu, sous la présidence de M. Jacques Lessard, maire.

Mme Juliette Jalbert est absente lors de l'assemblée.

- 1.- Prière
- 2.- Adoption de l'ordre du jour
- 3.- Adoption des procès-verbaux
- 4.- Lecture de la correspondance
- 5.- Rapport des comités
- 6.- Rapport du C.C.U.
- 7.- Trésorerie
- 8.- Présentation des comptes et engagement de crédits
- 9.- Administration
- 10.- Urbanisme
- 11.- Autres sujets
- 13.- Période de questions
- 14.- Clôture de l'assemblée
- 15.- Levée de la séance

### **2.- ORDRE DU JOUR - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**07-2017-213**

**Il est,  
PROPOSÉ PAR M. GERMAIN MARTIN  
APPUYÉ PAR M. ROCK ROUSSEAU  
et résolu,**

QUE l'ordre du jour soit adopté, tel que présenté.

**ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

### **3.- PROCÈS VERBAUX - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**07-2017-214**

**PROPOSÉ PAR M. GERMAIN MARTIN  
APPUYÉ PAR M. ROCK ROUSSEAU**

QU'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 juin a été remise aux membres du conseil, dans les délais prescrits.

QUE le procès-verbal n'est pas lu et est adopté tel quel.

**ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

### **4.- CORRESPONDANCE - RÉSOLUTIONS SELON LA CORRESPONDANCE**

Aucune

**5.- RAPPORT DES COMITÉS OU DES DIFFÉRENTS DÉPARTEMENTS**

- |  |                                     |  |                                     |
|--|-------------------------------------|--|-------------------------------------|
| 5.1 Voirie (Germain Martin)                | <input checked="" type="checkbox"/> | 5.5 Tourisme (Charles Audet)                         | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 5.2 Loisirs et urbanisme<br>(Alain Brochu) | <input checked="" type="checkbox"/> | 5.6 Culture (Pauline T. Poirier)                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 5.3 Incendie (Rock Rousseau)               | <input checked="" type="checkbox"/> | 5.7 150 <sup>e</sup> Anniversaire (Juliette Jalbert) | <input checked="" type="checkbox"/> |

**6.- RAPPORT DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME / C.C.U.**

Aucun

**7.- TRÉSORERIE**

Une présentation aux membres du conseil « des états recettes et dépenses » a été remise.

07-2017-215                    **En conséquence, il est,  
PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET  
APPUYÉ PAR M. GERMAIN MARTIN**

**8.- PRÉSENTATION DES COMPTES ET ENGAGEMENTS DES CRÉDITS**

07-2017-216                    **En conséquence, il est,  
PROPOSÉ PAR M. ALAIN BROCHU  
APPUYÉ PAR MME PAULINE T. POIRIER**

QUE ce conseil approuve le paiement des comptes selon la liste des chèques émis en date du 30 juin 2017, totalisant 881 304.19 \$.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

Je soussigné, certifie que la municipalité possède les crédits disponibles pour le paiement de ces déboursés.

Patrice Bissonnette, Dir. gén. & Sec.-trés.

**9.- ADMINISTRATION**

**9.1 Autorisation de paiement à Groupe Loisir et Communication « Rapport sur l'étude d'une régie du Loisirs.**

07-2017-217                    **En conséquence, il est,  
PROPOSÉ PAR M. ROCK ROUSSEAU  
APPUYÉ PAR M. ALAIN BROCHU  
et résolu,**

QUE le Conseil autorise le paiement à Groupe Loisir et Communication au montant de 6 898.50 \$, taxes incluses pour le dépôt du rapport sur l'étude d'une régie de loisirs.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

- 07-2017-218      9.2      **Renouvellement du statut de membre de l'agence régionale de mise en valeur des forêts privées de la Chaudière.**
- En conséquence, il est,  
PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET  
APPUYÉ PAR M. GERMAIN MARTIN  
et résolu,
- QUE le Conseil renouvelle son statut de membre de l'agence régionale de mise en valeur des forêts privées de la Chaudière au coût de 25 \$ pour l'année 2017.
- ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**
- 07-2017-219      9.3      **Participation financière à l'Association des Riverains du lac Aylmer.**
- En conséquence, il est  
PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET  
APPUYÉ PAR M. ALAIN BROCHU  
et résolu,
- QUE le Conseil octroie une aide financière au montant de 500 \$ à l'Association des Riverains du lac Aylmer pour l'année 2017.
- ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**
- 07-2017-220      9.4      **Autorisation de paiement à CIMA + senc pour les honoraires professionnels de l'usine de traitement de l'eau potable.**
- En conséquence, il est  
PROPOSÉ PAR M. ROCK ROUSSEAU  
APPUYÉ PAR MME PAULINE T. POIRIER  
et résolu,
- QUE le Conseil autorise le paiement à Cima + senc au montant de 15 878.05 \$ taxes incluses pour les honoraires professionnels concernant le projet de l'usine de traitement de l'eau potable.
- ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**
- 07-2017-221      9.5      **Autorisation de paiement à N. Faucher Entrepreneur Électricien pour les travaux de la Marina.**
- En conséquence, il est  
PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET  
APPUYÉ PAR M. GERMAIN MARTIN  
Et résolu,
- QUE le Conseil autorise le paiement à N. Faucher Entrepreneur Électricien au montant de 9 937.93 \$, taxes incluses pour les travaux d'électricité concernant le projet de la Marina.
- ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.6 Autorisation de paiement à NUVAC Ecocience inc. pour le projet d'entretien des étangs.

07-2017-222

En conséquence, il est,  
PROPOSÉ PAR MME PAULINE T. POIRIER  
APPUYÉ PAR M. ALAIN BROCHU  
et résolu,

QUE le Conseil autorise le paiement à NUVAC Ecocience inc. au montant de 35 856.11 \$ taxes incluses, concernant le projet des bactéries phase II pour les étangs, ainsi que pour les stations de pompage.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.7 Autorisation de paiement à Morency Société d'Avocats pour les honoraires professionnels dans les dossiers d'urbanisme.

07-2017-223

En conséquence, il est  
PROPOSÉ PAR M. ROCK ROUSSEAU  
APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET  
et résolu,

QUE le Conseil autorise le paiement à Morency Société d'Avocats, au montant de 7 777.17 \$ taxes incluses, pour les différents dossiers du Service d'urbanisme.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.8 Engagement de trois nouveaux pompiers pour le Service des incendies.

07-2017-224

**CONSIDÉRANT QU'**il y a deux (2) départs de pompiers volontaires au Service des incendies;

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu de remplacer ces deux (2) pompiers de même que de procéder à l'engagement d'un pompier supplémentaire.

En conséquence, il est,  
PROPOSÉ PAR M. ROCK ROUSSEAU  
APPUYÉ PAR PAULINE T. POIRIER  
et résolu,

QUE le Conseil autorise l'engagement de trois (3) nouveaux pompiers volontaires pour le Service des incendies à savoir :

- M. François Bergeron
- M. Rock Poisson
- M. Dany Houde

QUE les conditions travail sont celles convenues dans l'entente de travail avec les pompiers volontaires.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.9 **Engagement de M. Clovis Chouinard à titre d'étudiant pour le Service des travaux publics pour la saison estivale 2017.**

**CONSIDÉRANT QUE** la saison estivale est propice à la réalisation de certains travaux qui peuvent être réalisés par des étudiants;

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu de procéder à l'engagement d'un étudiant pour l'entretien des espaces sportifs et autres pour l'été 2017;

07-2017-225

**En conséquence, il est  
PROPOSÉ PAR M. GERMAIN MARTIN  
APPUYÉ PAR CHARLES AUDET  
et résolu,**

QUE le Conseil autorise l'engagement de M. Clovis Chouinard comme étudiant au Service des travaux publics pour l'été 2017.

QUE les conditions de travail sont celles convenues pour le travail des étudiants.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.10 **Autorisation de signature du bail entre le Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports concernant l'utilisation de l'emprise ferroviaire abandonnée du corridor Québec Central, située sur le territoire de la Ville de Disraeli.**

07-2017-226

**En conséquence, il est  
PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET  
APPUYÉ PAR M. GERMAIN MARTIN  
et résolu,**

QUE le Conseil autorise la signature du bail intervenue avec le Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports concernant l'utilisation de l'emprise ferroviaire abandonnée du Québec Central, située sur le territoire de la Ville de Disraeli.

QUE la Ville de Disraeli en tant que locataire, aura la gestion d'une partie de cette emprise située entre les points milliaires 51.969 et 53.344 tel que démontré sur le plan à l'annexe A dudit bail.

QUE le Conseil autorise le maire et le directeur général à signer pour et au nom de la Ville de Disraeli tous les documents requis pour le bail.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.11 **Dépôt du plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'aqueduc et d'égout sur le territoire de la Ville de Disraeli.**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville a donné le mandat à la firme d'ingénieur SNC-Lavalin afin de préparer le plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'aqueduc et d'égout sur le territoire de la Ville de Disraeli conformément des exigences du Ministère des Affaires municipales et de l'occupation du territoire;

**CONSIDÉRANT QUE** la firme a déposé le 28 juin 2017 le plan d'intervention au conseil municipal;

07-2017-227

En conséquence, il est  
**PROPOSÉ PAR M. GERMAIN MARTIN**  
**APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET**  
et résolu,

QUE le Conseil de la Ville de Disraeli après avoir pris connaissance du plan d'intervention déposé par la firme SNC-Lavalin accepte ce plan pour le renouvellement des conduits d'aqueduc et d'égout sur son territoire.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.12 **Autorisation de paiement à Construction de l'Amiante inc. pour les travaux de mise aux normes de l'usine de traitement de l'eau potable.**

07-2017-228

En conséquence, il est  
**PROPOSÉ PAR M. ALAIN BROCHU**  
**APPUYÉ PAR M. ROCK ROUSSEAU**  
et résolu,

QUE le Conseil autorise le paiement à Construction de l'Amiante au montant de 92 934.27 \$ taxes incluses pour les travaux de mise aux normes de l'eau potable, décompte progressif no 11.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.13 **Autorisation de paiement à SNC-Lavalin inc. pour les honoraires professionnel pour le réaménagement de la marina.**

07-2017-229

En conséquence, il est  
**PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET**  
**APPUYÉ PAR M. GERMAIN MARTIN**  
et résolu,

QUE le Conseil autorise le paiement à SNC-Lavalin inc. au montant de 4 412.17 \$ taxes incluses pour honoraires professionnels dans le projet de réaménagement de la marina.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

10.- **URBANISME**

Aucun

11.- **AUTRES SUJETS**

11.1 Usine d'eau potable

11.2 Luminaire de rue

12.- **PÉRIODE DE QUESTIONS**

Le maire invite les contribuables à poser leurs questions



### **13.- & 14.-CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE**

07-2017-230

Il est,  
**PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET**  
**APPUYÉ PAR M. GERMAIN MARTIN**

QUE cette séance soit levée, il est 20h20.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté**

### **CORRESPONDANCE DU MOIS**

➤ Aucune

*Je, Jacques Lessard, ai approuvé toute et chacune des résolutions contenues  
au présent procès-verbal, n'ayant pas avisé la dir.-gén. / sec.-trés.  
de mon refus de les approuver conformément à l'article 53 L.C.V.*

---

*M. Jacques Lessard, Maire*

---

*M. Patrice Bissonnette, Dir. Gén. / Sec.-trés.*

---